

Psalm 22:16

Confirming the Crucifixion of Yeshua?

Part 1

by: Tim Kelley



amiyisrael.org

Why is There a Problem?

Why is There a Problem?

NKJ **John 19:35-37** ³⁵ And he who has seen has testified, and his testimony is true; and he knows that he is telling the truth, so that you may believe. ³⁶ For these things were done that the Scripture should be fulfilled, "Not *one* of His bones shall be broken." ³⁷ And again another Scripture says, "They shall look on Him whom they pierced."

Why is There a Problem?

NKJ **Acts 3:17-18** ¹⁷ "Yet now, brethren, I know that you did *it* in ignorance, as *did* also your rulers. ¹⁸ "But those things which God foretold by the mouth of all His prophets, that the Christ would suffer, He has thus fulfilled.

Why is There a Problem?

NKJ **1 Corinthians 15:1** Moreover, brethren, I declare to you the gospel which I preached to you, which also you received and in which you stand, ² by which also you are saved, if you hold fast that word which I preached to you -- unless you believed in vain. ³ For I delivered to you first of all that which I also received: that Christ died for our sins according to the Scriptures . . .

Why is There a Problem?

“There are several Jewish perspectives on this psalm, all of which agree that King David composed it and is the “voice” throughout, and that it is historical, not messianic.” . . . “it is David’s own personal story, in which he describes his own pain, anguish, and longing during those times when he was a fugitive from his enemies, believing that, at times, God had not heeded his pleas for intervention. He pleads with God to come to his aid since his persecutors are relentlessly pursuing him in their zeal to dispossess him of his kingdom and mantle of royalty. He uses animal motifs of lions, dogs, and bulls/bison, to describe his adversaries, which he also employs on other occasions (e.g., Psalms 17:11,12, 35:17, 59:2-7,15)”.

Psalms 22 - *Nailing an Alleged Crucifixion Scenario*

Uri Yosef

Why is There a Problem?

“To understand the brazen manner in which Christendom tampered with the Jewish scriptures, let’s examine the verse that you insist “proves” that Jesus is the messiah.”

<http://outreachjudaism.org/crucifixion-psalm/>

Why is There a Problem?

^{KJV} **Psalm 22:16** For dogs have compassed me: the assembly of the wicked have enclosed me: they pierced my hands and my feet.

Why is There a Problem?

^{KJV} **Psalm 22:16** For dogs have compassed me: the assembly of the wicked have enclosed me: they pierced my hands and my feet.

^{TNK} **Psalm 22:17** Dogs surround me; a pack of evil ones closes in on me, like lions they maul my hands and feet.

Christians Tampered with the Text

The Septuagint (LXX)

“... the earliest extant Greek translation of the Old Testament from the original Hebrew, presumably made for the use of the Jewish community in Egypt when Greek was the lingua franca throughout the region. Analysis of the language has established that the Torah, or Pentateuch (the first five books of the Old Testament), was translated near the middle of the 3rd century BC and that the rest of the Old Testament was translated in the 2nd century BC.”

“The name Septuagint (from the Latin septuaginta, “70”) was derived later from the legend that there were 72 translators, 6 from each of the 12 tribes of Israel, who worked in separate cells, translating the whole, and in the end all their versions were identical.”

<http://www.britannica.com/topic/Septuagint>

Christians Tampered with the Text

^{LXE} **Psalm 22:16** For many dogs have compassed me:
the assembly of the wicked doers has beset me round:
they pierced my hands and my feet.

Christians Tampered with the Text

^{LXE} **Psalm 22:16** For many dogs have compassed me:
the assembly of the wicked doers has beset me round:
they pierced my hands and my feet.

ὥρυξαν (oruxan)

Christians Tampered with the Text

^{LXE} **Psalm 22:16** For many dogs have compassed me:
the assembly of the wicked doers has beset me round:
they pierced my hands and my feet.

ὥρυξαν (oruxan)

^{NKJ} **Genesis 26:19** Also Isaac's servants dug in the
valley, and found a well of running water there.

Dead Sea Scrolls

ΩΝΟΥΑΝ
ΤΑΘΟΑΘ
ΜΕΡΟΥΚΑΙΕΣΤΑ
ΑΣΗΤΕΤΟΝΙΟΡΔΑΝΗ
ΠΙΘΘΕΟΘΟΥΔΑ
ΣΕΙΟΑΥΤΩΛΙΘΟΥ
ΙΚΟΝΙΣΕΙΟΑΥΤ
ΙΣΕΠΤΩΝΛΙΘΩΝ

ΠΑΙΔΕΣΤΟΥΕΣΤΩΝΕΡΩ
ΕΠΙΟΡΗΛΑΜΑΑΤΥΕΠΑΤΡΟ
ΕΝΑΛΙΩΝΑΚΩΦΑ
ΕΠΩΝΤΩΣΤΑΘΕΕΝΗΕΟΝΕΣ
ΕΛΙΘΩΣΤΩΠΕΝΑΤΟΟΡΙΩ
ΑΤΟΣΕΣΑΛΑΜΕΝΟΝΕΝΗ
ΕΝΗΚΑΠΑΝΠΙΝΕΣΑΛΑΟΖ
ΕΝΑΛΙΩΝΑΥΤΟΥΕΛΙΘΩ
ΕΝΑΛΙΩΝΕΣΤΟΥΕΛΙΘΩΝΕΝΛΙΘ
ΡΟΣΩΕΟΥΤΟΥΠΑΣΑΝΗ
ΕΝΕΜ
ΛΑ
ΣΟΥ
ΣΙΟΝ
ΑΔ
ΕΝ
ΕΛΑ

The Original Text Says...

The Original Text Says . . .

Outreach Judaism . . .

“... is an international organization that responds directly to the issues raised by missionaries and cults, by exploring Judaism in contradistinction to fundamentalist Christianity.

<https://outreachjudaism.org/about-us/>

The Original Text Says . . .

Outreach Judaism . . .

“To understand how Christian translators rewrote the words of King David, let’s examine the original Hebrew words of this verse with a proper translation.”

The Original Text Says . . .

Outreach Judaism . . .

“To understand how Christian translators rewrote the words of King David, let’s examine the original Hebrew words of this verse with a proper translation.”

“Notice that the English translation from the **original** Hebrew does not contain the word “pierced.” The King James version deliberately mistranslated the Hebrew word *kaari* (כָּאָרַי) as “pierced,””

<http://outreachjudaism.org/crucifixion-psalm/>

The Original Text Says . . .

Outreach Judaism . . .

“To understand how Christian translators rewrote the word, let’s examine the original Hebrew word.”

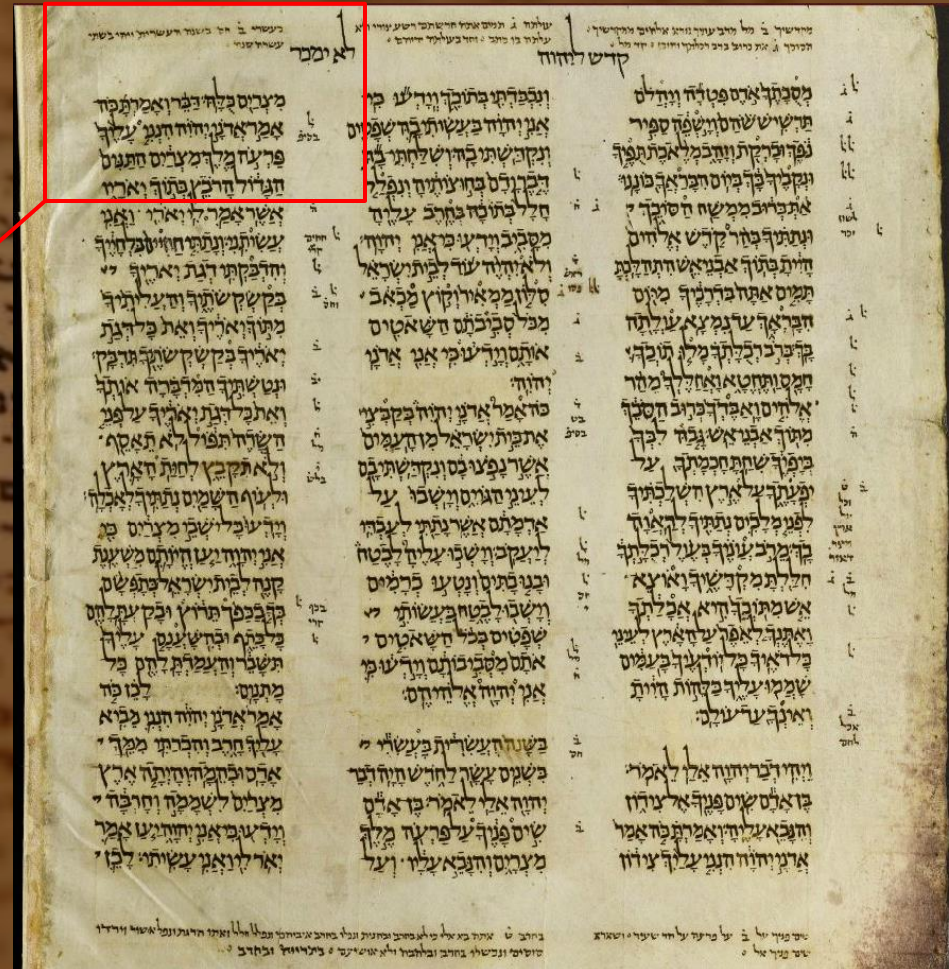
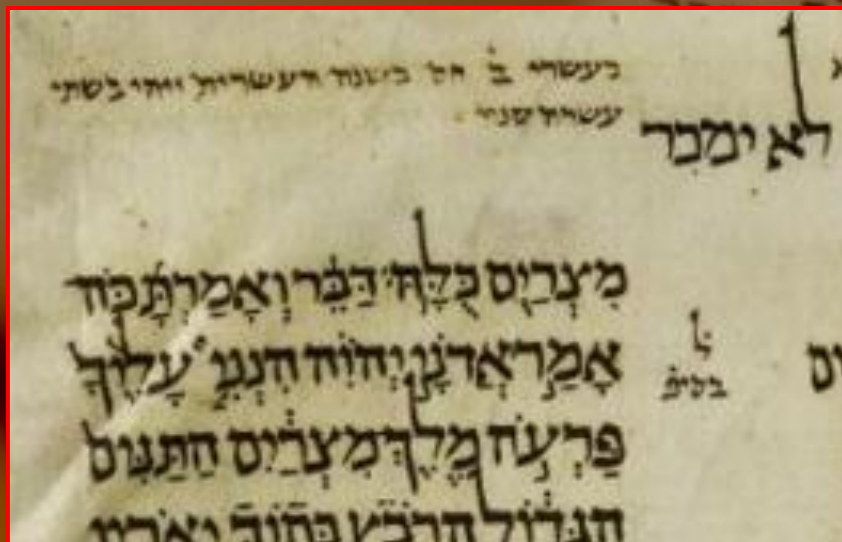
There are no copies of the “Original” Hebrew Text

“Notice that the English translation of the original Hebrew does not contain the word ‘pierced.’ The King James version deliberately mistranslated the Hebrew word *kaari* (כָּאָרַי) as ‘pierced,’”

<http://outreachjudaism.org/crucifixion-psalm/>

The Original Text Says ...

THE MASORETIC TEXT ALEPPO CODEX



The Original Text Says . . .

Masoretic Text . . .

Masoretic text, (from Hebrew masoreth, “tradition”), traditional Hebrew text of the Jewish Bible, meticulously assembled and codified, and supplied with diacritical marks to enable correct pronunciation. This monumental work was begun around the 6th century ad and completed in the 10th by scholars at Talmudic academies in Babylonia and Palestine, in an effort to reproduce, as far as possible, the original text of the Hebrew Old Testament. Their intention was not to interpret the meaning of the Scriptures but to transmit to future generations the authentic Word of God. To this end they gathered manuscripts and whatever oral traditions were available to them.

<http://www.britannica.com/topic/Masoretic-text>

The Original Text Says . . .

Masoretic Text . . .

- 🐉 The work of the masorites started about 500 CE and ended about 1000 CE
- 🐉 They used a number of different manuscripts in order to codify the text
- 🐉 Their “oral traditions” played a part in the codification of the final text

The Original Text Says . . .

Masoretic Text . . .

“A major problem in biblical studies revolves around the accuracy and reliability of the Masoretic Text. It is known that from early Rabbinic times the greatest care was taken by copyists, especially when copying the Pentateuch text, the *Sefer Torah*. There are detailed rules as to how the Sefer Torah is to be copied, with the result that there are no divergences in the text between one Sefer Torah and another in any part of the Jewish world.” (continues)

The Original Text Says . . .

Masoretic Text . . .

“But, as the ancient versions—the Septuagint, the Targum, the Samaritan Pentateuch, the Latin version, the Vulgate, and the texts found among the Dead Sea Scrolls—show, errors may have crept into the text before the Masoretic Text had been established or, rather, the ancient versions may be based on traditions different from that finally recorded in the Masoretic Text”

<http://www.myjewishlearning.com/article/the-masoretic-text/>

The Original Text Says . . .

Masoretic Text . . .

"It has become clear from the preceding paragraphs that one of the postulates of biblical research is that the text preserved in the various representatives (manuscripts, editions) of what is commonly called the Masoretic Text, does not reflect the "original text" of the biblical books in many details. Even though the concept of an "original text" necessarily remains vague, it will always be legitimate to recognize the differences between the Masoretic Text and earlier or different stages of the biblical text. Moreover, even were we to surmise that MT reflects the "original" form of the Bible, we would still have to decide which Masoretic Text reflects this "original text," since the Masoretic Text is not a uniform textual unit, but is itself represented by many witnesses..."

Textual Criticism of the Hebrew Bible, 2nd Edition; Emanuel Tov; Fortress Press, Minneapolis, MN

Review

- Christians believe Psalm 22 is a prophecy about Jesus' crucifixion whereas Judaism teaches that it's simply a story about David fleeing from Saul
- The source of the Christian belief is the Septuagint
- Judaism teaches that the Christians 'tampered' with the text to derive the "pierced hands and feet" reading
- Judaism relies on the Masoretic Text for their belief
 - Claiming it to be the "Original Hebrew"
 - There are no remaining copies of the "Original" Hebrew

Next Time

- Refuting the Masoretic Text
- Recent evidence from the Dead Sea Scrolls
- Other Jewish Arguments
- Either way – it Works!

שְׁלוֹם לָכֶם

SHALOM ALECHEIM

Peace be Unto You